



Panama

Introducción

En Panamá, la evaluación de resiliencia de conservación comunitaria (CCRI por sus siglas inglés) se llevó a cabo con dos Pueblos Indígenas diferentes: los Guna y los Embera. Esta evaluación fue proceso participativo y desde abajo hacia arriba que incluyó talleres, conversaciones informales e intercambio de experiencias y opciones.

Con los Guna, se llevó a cabo un taller de dos días de duración en la isla de Usutpu, en la Comarca Indígena de Guna Yala. Miembros de distintas comunidades Guna participaron en el taller, la mayoría de los cuales viven en islas pequeñas y dispersas. Al taller asistieron diversos miembros de la comunidad incluyendo el “Sagla” (jefe tradicional de las comunidades), el jefe administrativo, miembros del comité de mujeres Guna así como miembros de una ONG local.

Los principales tipos de ecosistemas de la región son bosques tropicales húmedos, manglares y ecosistemas costeros marinos. La región cuenta con alto grado de biodiversidad lo que ilustra, por ejemplo, las más de 150 especies de mamíferos que se



Mujer Guna haciendo molas con niños, CCRI de Panamá. Ronnie Hall/CIC

pueden encontrar. [1] Los Guna dependen principalmente de los bosques que se encuentran en tierra firme y de los manglares, de los cuales obtienen, entre otras cosas, comida, medicinas y materiales para construir sus casas. Además, el mar constituye una fuente importante de proteína animal.

La situación de los Guna es bastante única ya que tienen lo que es probablemente unos de los niveles más altos de auto-gobernanza y autonomía entre los Pueblos Indígenas de Latino América. Tras la Revolución Tule en febrero de 1925, el gobierno de Panamá decidió establecer la Comarca Indígena de Guna Yala. [2] Dentro de esta comarca, los Guna están a cargo de la gestión de sus

propias tierras en base a sus leyes y derechos tradicionales. Tienen una estructura política y procesos de toma de decisiones muy bien organizados y estructurados. Las decisiones políticas dentro de las comunidades se toman de modo asambleario y luego el Sagla es el que hace de portavoz de la comunidad. [3] También cuentan con el Congreso General Guna que juega el papel de “gobierno”.

En cuanto a los Embera, hubo una reunión en la comunidad de Ipetí-Embera a la que asistieron, entre otros, las autoridades locales tradicionales como el Cacique y el Secretario. Esta comunidad se encuentra en el distrito de Chepo y se asentaron ahí tras ser desplazados de sus tierras debido a



la construcción de una planta hidroeléctrica en el área del Alto Bayano. Esta comunidad vive en lo que se denomina tierras colectivas, fuera de la Comarca Embera-Wounaan, la cual se estableció en 1983.

Los Embera, tradicionalmente viven en áreas de interior, normalmente cerca o a lo largo de ríos, en zonas abundantes en bosques. El maíz, la caña de azúcar, arroz, yuca, bananas y la piña son algunas de las especies que cultivan más a menudo. También cazan y pescan en los ríos de donde obtienen proteína animal. De los bosques que los rodean extraen materiales que usan para construir sus casas tradicionales, Tambo, y medicinas. Como explicó el Cacique Jeremia, “los bosques son nuestras farmacias y sustento”:

A nivel de comunidad, el Cacique es elegido por votación y es el portavoz, representando así a la comunidad. Además, hay dos tipos de Congresos Generales; uno representa a las comunidades que viven en la Comarca Embera-Wounnan, y el otro a las comunidades que viven en las tierras colectivas fuera de la Comarca. Como los Guna, los Embera están a cargo de las decisiones que se toman dentro de la Comarca y que afectan a sus tierras según sus leyes

consuetudinarias y tradicionales. Las tierras colectivas no pertenecen legalmente a los Embera y se consideran “tierras nacionales”, siendo reguladas por leyes estatales.

Tanto para los Guna como para los Embera, el papel de la mujer en la comunidad es muy importante. Normalmente, son las que se hacen

usan las mujeres Guna) y artesanía (como las cestas y figuras talladas en madera de los Embera) muchas mujeres contribuyen a la economía familiar y comunitaria. Antiguamente, el papel político de la mujer era principalmente el de influir en las votaciones y decisiones de los hombres en el hogar. Sin embargo, esto ha cambiado, y ahora están mucho más involucradas en

política y en los procesos de toma de decisiones. De hecho, algunas mujeres ya han sido elegidas como Saglas y Caciques.

En lo referente a los derechos de los Pueblos Indígenas, Panamá cuenta con un gran abanico de instrumentos legales y políticos. Por ejemplo, la Constitución contiene varios artículos (i.e. 5, 90 y 124) que recogen la necesidad de respetar y promover la cultura, tradiciones, lenguas y la participación de los Pueblos Indígenas en los procesos políticos. [4] Sin embargo, es importante mencionar que la necesidad de Consentimiento Previo, Libre e Informado no está recogida por completo y de manera explícita por la

legislación panameña y, mientras que si se ha reconocido la Declaraciones de la Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, el gobierno no ha ratificado la Convención 169 de la OIT.



Pintura Embera de madre e hijo. Coraina de la Plaza/CIC

cargo de la casa y la familia, jugando un papel clave en la transmisión de conocimientos tradicionales a los niños. A menudo ayudan con el transporte de productos desde los bosques. A través de la venta de ropa tradicional (como las Molas que



Resiliencia de conservación comunitaria en Guna Yala

Como el Sagla y otros miembros de la comunidad explicaron, “los humanos somos parte de la naturaleza y no sus dueños”, y tienen una fuerte conexión con los ecosistemas y bosques que les rodean.

Una de las formas en que los Gunas han protegido sus bosques es a través de las áreas sagradas que se encuentran sobre todo en bosques primarios, en combinación con agricultura de rotación o “Nainu”, normalmente en las tierras bajas. Hay distintos tipos de Nainu pero la característica principal es plantar especies útiles junto con otras especies vegetales. La yuca, banana, maíz, caña de azúcar, piña y ñame son cultivos comunes entre los Guna. El sistema de combinar especies comestibles y medicinales con otras especies nativas de manera rotativa ayuda a conservar la biodiversidad y el suelo.

Durante el taller, todos los participantes expusieron sus puntos de vista sobre las principales amenazas a los hábitats y recursos Guna así como a la resiliencia de sus prácticas. Expresaron gran preocupación por la erosión cultural, sobre todo entre la gente más joven. Este proceso fue identificado como algo que perturba en gran medida el uso de conocimiento tradicional en la gestión de ecosistemas, métodos de producción y actividades de subsistencia.

Esta amenaza es en parte externa debido a la influencia occidental en las áreas colindantes y dentro de la Comarca de Guna Yala. Además,

cuando la gente joven quiere tener estudios superiores tienen que dejar la comunidad. Cuando vuelven, a menudo no se sienten tan inclinados a vivir acorde con la forma tradicional Guna. Esta erosión cultural es también una amenaza interna porque las familias ponen menos énfasis en enseñar la cultura Guna a los niños. Las consecuencias clave de esta erosión cultural son la pérdida gradual de conocimiento sobre bosques y agricultura tradicional así como la aparición del consumismo, creando residuos y basura.

Además, estudios recientes muestran que el nivel del mar ha aumentado durante los últimos años. [5] Durante las conversaciones informales, miembros de la comunidad también dijeron que habían notado cambios en los patrones de viento y lluvia. En el 2015, la estación lluviosa- que tenía que haber empezado en mayo- no llovió hasta la tercera semana de julio. Los miembros de la comunidad dijeron que esta falta de lluvia había

arruinado los cultivos de maíz este año.

El testimonio de Mario Palacios, un miembro de la comunidad de Usbud, ilustra muy bien estas preocupaciones: “Mi padre aún está vivo y tiene 97 años. Normalmente nos sentamos temprano en la mañana durante un rato para hablar sobre los cambios y lo que él ha observado desde que era joven. Está muy preocupado por los cambios en el viento, lluvia, bosques y el hecho de que la gente joven ya no quiere trabajar la tierra. Está muy preocupado por lo que el futuro pueda deparar y los consecuencias negativas de todos estos cambios”.



Participantes en el taller de la CCRI, incluyendo al portavoz de la comunidad de la isla Sagla a la izquierda. Coraina de la Plaza/CIC



Resiliencia de conservación comunitaria en Ipetí-Embera

Los Embera también tienen una fuerte conexión con la naturaleza, sobre todo con los bosques y los ríos, y hacen un uso selectivo de los recursos causando impactos mínimos en el medioambiente. Tradicionalmente cuando talan un árbol, lo hacen para obtener alimento, medicina o construir sus canoas tradicionales, y normalmente estas áreas se dejan durante por lo menos dos años para que se recuperen. Consideran que la tierra es sagrada ya que les proporciona muchas cosas y por lo tanto, saben la importancia que tiene el cuidado de la misma. Los ríos también juegan un papel fundamental para los Embera que a menudo los navegan en sus canoas, y sirven como medio de transporte para comerciar y mantener el contacto con comunidades vecinas. [6]

Durante la evaluación, los miembros de la comunidad Ipetí-Embera

identificaron como principal amenaza las altas tasas de deforestación en el área. Explicaron que esto es tanto una amenaza externa como interna. Es interna porque algunas familias de la comunidad han deforestado sus propias parcelas por distintos motivos como la comercialización de madera y ganado; esta deforestación es sin embargo, bastante baja comparada con la total del área. También es externa porque en las tierras colectivas tiene problemas con los “colonos”. En este caso, los colonos son personas, normalmente campesinos que vienen de afuera y ocupan de manera ilegal una parcela de tierra. Deforestan la parcela y si es posible venden la madera. Una vez que la parcela ha sido deforestada, la usan para ganado o la venden a terratenientes, empezando así de nuevo todo el proceso en otra parcela diferente.

Explicaron que la deforestación ha llevado a la desaparición de algunas especies nativas tradicionales que solían usar, por ejemplo, para construir sus casas y como medicinas. Ahora tienen que viajar distancias mucho más largas para encontrar esas especies que hace no mucho tiempo las tenían cerca. También dijeron sentirse preocupados por la disponibilidad de agua y los cambios en los patrones de lluvia. Por ejemplo, este año el río no creció tanto como suele hacerlo debido a los niveles más bajos de precipitaciones. Los Embera contaron que antes las nubes quedaban atrapadas en los bosques y llovía mientras que ahora a menudo ven como esas nubes de lluvia pasan de largo.

Conclusiones y recomendaciones preliminares: Guna

Para los Guna es fundamental preservar los bosques, tanto para su supervivencia como para la de futuras generaciones y la de su cultura. Se propusieron varias iniciativas para paliar la erosión de la identidad Guna, su cultura y sus prácticas, y se optó por que estas actividades fuesen muy prácticas. Al final se acordó establecer una parcela piloto. La idea es que esté ubicada cerca de la orilla donde algunas especies que usan normalmente para la producción de alimento, medicina, etc., se puedan encontrar y/o plantar, y enseñar a los niños cómo identificar esas

especies y la importancia de las mismas. Allí los niños también pueden aprender sobre sistemas de gestión tradicionales y pasar tiempo en el bosque, fortaleciendo sus vínculos con la naturaleza.

El impacto biológico de esta iniciativa es evidente. Una vez que los niños aprendan sobre los bosques, el equilibrio dentro de los mismos y la manera en la que los Guna dependen y se relacionan con la naturaleza, se inspirarán para preservar y usar los recursos de manera sostenible al igual que hacen sus mayores. Esto también

ayudaría a reducir el consumismo y tendría impactos positivos sobre la biodiversidad en general. Los miembros de la comunidad se comprometieron a asegurar la continuidad y el éxito de esta iniciativa. Agradecieron el apoyo brindado hasta la fecha, recomendaron apoyo para buscar ayuda para identificar otros donantes e invitaron a visitas en el futuro para ver los progresos que hayan hecho.



Conclusiones y recomendaciones preliminares: Ipetí-Embera

Los miembros de la comunidad Ipetí-Embera son muy conscientes de la importancia que tiene revertir las tasas de deforestación para mejorar el estado de los bosques y la biodiversidad así como la relevancia que esto tiene para los ciclos del agua y mantener sus tradiciones e identidad vivas.

La principal solución que propusieron es muy práctica y directa: continuar desarrollando proyectos de reforestación con especies de plantas nativas y tradicionales e implementar nuevos proyectos. Algunos miembros de la comunidad ya han empezado a desarrollar este tipo de iniciativas tanto por su cuenta como en colaboración con otras organizaciones como el Smithsonian Research Institute

Los miembros de la comunidad dijeron que para que esta iniciativa tenga éxito, hay que llevar a cabo talleres y capacitación para involucrar y motivar a toda la comunidad. También es importante que estos procesos siempre se desarrollen en colaboración con la comunidad, respetando sus procesos de toma de decisiones tradicionales y sus opiniones. Recomendaron el que hubiese una comunicación fluida con la GFC y un trabajo continuado con la comunidad.

Para paliar la deforestación causada por los colonos, también se propuso el tratar de establecer contacto con ellos e involucrarlos en los talleres y

actividades de capacitación. El objetivo es enseñarles los beneficios de tener bosques saludables y los riesgos del 'clareo' y abandono de tierras. Sin embargo, esta parte puede ser bastante delicada porque implica negociaciones en torno a derechos sobre la tierra y como nos explicaron, la visión y relaciones de los Embera con la naturaleza son distintas a las que tienen los colonos.

Los impactos biológicos y culturales de reforestar con especies nativas son claros. A través de esta iniciativa, no solo restaurarán los bosques y su biodiversidad asociada sino también especies que son parte de la cultura Embera y de forma más general, contribuyen a los ciclos del agua, disminuyendo la erosión del suelo y aumentando la cobertura forestal del área.

Panel de energía solar que proporciona energía a la isla, Guna Yala, Panamá. Ronnie Hall/CIC



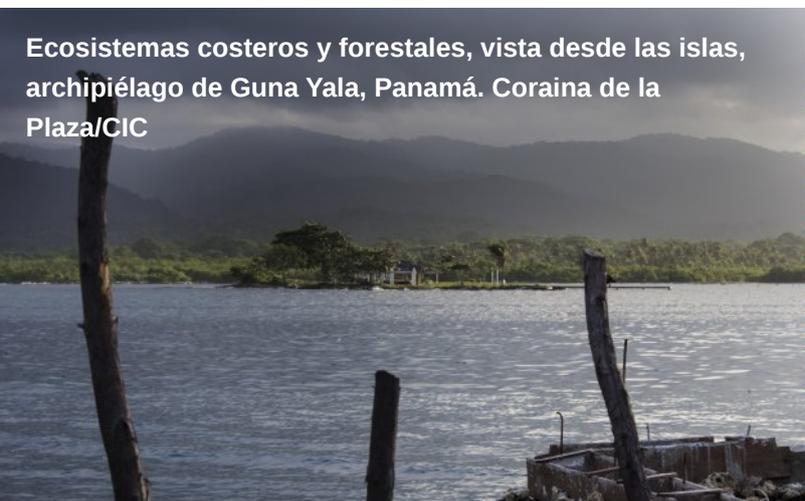
Testimonio

Hermenecia Kantule explicó que cuando ella era joven las mujeres tenían que levantarse temprano para coser sus Molas (ropa tradicional de las mujeres Guna). [7] Después, preparaban el desayuno y se hacían cargo de la casa. Algunas veces también ayudaban a transportar productos desde los bosques junto con los hombres. Las mujeres son clave en la transmisión de conocimiento tradicional ya que son las que más tiempo pasan con los niños. Su madre le enseñó a identificar diferentes especies útiles pero los niños ahora no aprenden esas cosas. Apoyo la idea de crear un espacio donde los niños puedan aprender y revivir el conocimiento tradicional y la cultura Guna.



Coraina de la Plaza/CIC

Ecosistemas costeros y forestales, vista desde las islas, archipiélago de Guna Yala, Panamá. Coraina de la Plaza/CIC



Pescadores trabajando en la comarca indígena Guna Yala, Panamá. Ronnie Hall/CIC

Referencias

- [1] Chaplin M, 2000. Defending Kuna Yala: PEMASKY, the Study Project for the Management of the Wildlands of Kuna Yala, Panama, Mac Chaplin, http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/PNACM974.pdf.
- [2] Congreso General de la Cultura Kuna, Ley Fundamental y Estatuto de Kuna Yala Relacionados al Congreso General de la Cultura Kuna, accessed 4.8.2015, http://onmaked.nativeweb.org/ley_fundamental_y_estatuto_de_ku.htm.
- [3] Marks D, 2014. The Kuna Mola: Dress, Politics and Cultural Survival, Maney Online Vol 40, Issue 1 (May 2015), pp17-30, accessed 28.6.2015, <http://www.maneyonline.com/doi/abs/10.1179/0361211214Z.00000000021>.
- [4] Constitución Política de la República de Panamá. Gaceta Oficial No. 25176 del 15 de noviembre de 2004 [Online] Available from <http://www.ilo.org/dyn/travail/docs/2083/CONSTITUTION.pdf> [Accessed on 27th October 2015]
- [5] <http://www.lapress.org/articles.asp?art=6295>
- [6] http://www.unesco.org/uy/ci/fileadmin/phi/aguaycultura/Panama/EMBERA_-_WOUNA_AN_-_INFORMACION_PRINCIPAL.pdf
- [7] Marks D, 2014. The Kuna Mola: Dress, Politics and Cultural Survival, Maney Online Vol 40, Issue 1 (May 2015), pp17-30, accessed 28.6.2015, <http://www.maneyonline.com/doi/abs/10.1179/0361211214Z.00000000021>.

